

27 сентября 1982 г. ●

ЕДИНЫЙ ЯЗЫК ИСКУССТВА

● Маршрутами дружбы и братства

В СЕЛЕ Шемурша, где я окончил среднюю школу, с детства пор дружно живут русские и чуваш, татары и мордва. Со мной учились ребята разных национальностей. Как и взрослые, мы в разговорах друг с другом незаметно переходили с одного языка на другой. И сегодня, встречаясь с коллегой и другом, главным режиссером Татарского академического театра М. Салимжановым, я с удовольствием демонстрирую ему свои знания татарского языка.

Мои студенческие годы прошли в Москве. С большой теплотой вспоминаю соседей по койке в общежитии. В один год это были русский, чуваш, киприот и исландец. В другой — русский, туркмен, чуваш, вьетнамец и индонезиец. Мои однокурсниками на режиссерском факультете были также представители разных стран и народов СССР — русские, эстонцы, якуты, болгары, вьетнамцы и греки. Московский ГИТИС имени А. В. Луначарского слыл интернациональной семьей студенчества.

В атмосферу дружбы языков я окунулся и в Чувашском театре, где начал работать. На сцене его говорили на чувашском языке герои пьес драматургов других национальностей.

Трудно себе представить репертуар

любого из театральных сезонов ордена Трудового Красного Знамени Чувашского государственного академического драматического театра имени К. В. Иванова без пьес народов нашей страны. Одним из интересных сценических созданий заслуженной артистки РСФСР и народной артистки ЧАССР Н. Григорьевой является роль Айгуль в пьесе башкирского писателя М. Карима «Страна Айгуль». С огромным юмором и человеческой теплотой создал образ неутомимого Андро в спектакле «Андро и Сандро» осетинского драматурга Г. Хугаева народный артист РСФСР В. Родионов. Своеобразным экзаменом и пробой на возрастную роль и несомненно удачей явилась для заслуженной артистки РСФСР и народной артистки ЧАССР Н. Яковлевой роль столетней Бабушки-Лядуши в спектакле «Озорная молодость» по пьесе башкирского драматурга Г. Абдуллина. Одна из лучших работ народного артиста ЧАССР П. Иванова — Терешка в «Трибунале» белорусского драматурга А. Макавенка.

Органическое соседство пьес братских народов на сценах — огромное достижение советского искусства. Для Чувашского театра эта добрая живая традиция переходит из поколения в

поколение. Родившись при непосредственном влиянии русского театра и драматургии, чувашское сценическое искусство развивается самобытно, обогащаясь искусством братских народов.

За последние годы расширилась география гастрольной афиши. С лучшими спектаклями познакомили чувашские артисты зрителей городов Ульяновска, Куйбышева, Казани, Йошкар-Олы, Стерлитамака. Чувашский театр обслуживает не только труженников сел своей республики, он частый гость в чувашских селах Башкирии, Татарии, Куйбышевской области.

В свое время наш театр ставил пьесы украинских, таджикских, киргизских, латышских, марийских, татарских и других авторов. Это явление естественное. Сегодня вопрос уже стоит о качестве постижения этой драматургии: как, сохраняя национальную самобытность произведения, глубоко и многослойно раскрыть идейно-художественную структуру произведения? Чтобы не только внешние, фольклорно-этнографические признаки определяли его принадлежность данному народу, а более глубокие национальные и вместе с тем общечеловеческие черты.

Н. ЯКОВЛЕВ,
народный артист РСФСР.



И вновь поднят занавес Чувашского государственного ордена Трудового Красного Знамени академического драматического театра им. К. В. Иванова. Очередной сезон был открыт позавчера спектаклем «Нарспи» по поэме Константина Иванова. Этот снимок сделан в день открытия нынешнего театрального сезона. Зрители и артисты рады новой встрече.

Фото Б. Иванова.